



TIEMME
ORIGINAL ITALIAN TRADEMARK 

MISTRAL Art.2360

Valvole a sfera a passaggio standard con estremità filettate femmina/femmina o maschio/femmina UNI ISO 228. Disponibile con leve piatte o a farfalla in alluminio verniciato o piatte in acciaio plastificato.

Standard Durchgang Kugelhähne mit IG / IG oder AG / AG UNI ISO228.
Verfügbar mit lackierten und flachen Aluminiumhebeln, Flügelgriffen oder flachen Stahlhebeln.

Si adatta ad ogni tipo di impianto idraulico domestico e commerciale, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento ed igienico sanitari, aria compressa, olii vari, prodotti petroliferi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

Die Kugelhähne eignen sich für alle haustechnischen und gewerblichen Rohrleitungen, industrielle und landwirtschaftliche Anwendungen, Heizungsanlagen und sanitäre Einrichtungen/Sanitärinstallation, Druckluft, verschiedene Öltypen, Erdölzeugnisse und ganz allgemein für nicht korrosive Medien.



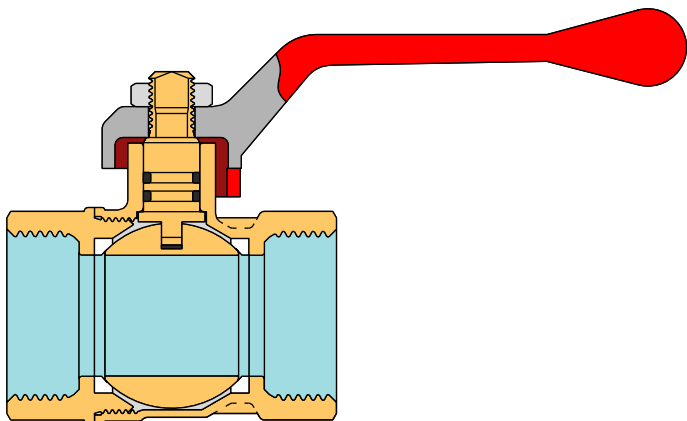
Caratteristiche Tecniche

Temperatura max di esercizio: 120 °C
Temperatura min di esercizio: -20°C (*)
Pressione max di esercizio: Vedere tabella dimensioni
Filettature: femmina ISO 228
maschio ISO 228

Technische Merkmale

Max. Betriebstemperatur: 120°C
Min. Betriebstemperatur: -20°C (*)
Max. Betriebsdruck: siehe Maßtabelle
Gewinde: ISO 228 Innengewinde
AG ISO 228

(*) purché il fluido rimanga in fase liquida / sofern das Fluid flüssig bleibt



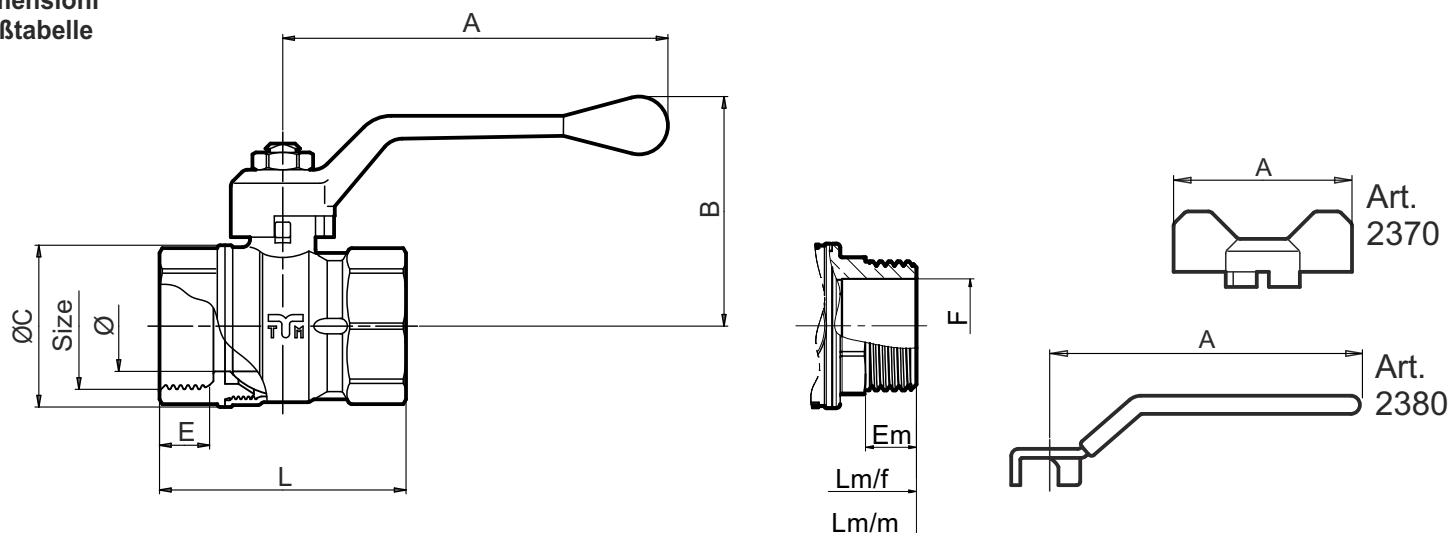
Descrizione	Materiale	Trattamento	Beschreibung	Material	Behandlung
Corpo	Ottone CW617N - EN12165	Nichelato	Gehäuse	Messing CW617N - EN12165	vernickelt
Sfera	Ottone CW617N - EN12164	Cromato	Kugel	Messing CW617N - EN12164	verchromt
Stelo	Ottone CW617N - EN12164	Nichelato	Schaft	Messing CW617N - EN12164	vernickelt
O-rings	Gomma nitrilica NBR	-	O-Ringe	NBR Nitrilkautschuk	-
Guarnizioni laterali	P.T.F.E.	-	Seitliche Dichtungen	PTFE	-
Leva	Alluminio	Verniciato	Hebel	Aluminium	Lackiert
Leva piatta	Acciaio Fe37	Zincato - plastificato	flacher Hebel	Edelstahl DIN 1.4301	mit Kunststoffüberzug
Farfalla	Alluminio	Verniciato	Flügelgriff	Aluminium	Lackiert
Dado	Acciaio	Zincato	Mutter	Stahl	verzinkt

Certificazioni Zertifizierungen





Dimensioni
Maßtabelle



Size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
Ø (DN)	14	18	23,5	30	37,5	47
A	85	85	100	100	140	140
A 2370	50	50	65	65	—	—
A 2380	85	85	113	113	141	141
B	48	52,5	59,5	64,5	76	89
ØC	27,5	33,5	42	53	64	79
E	11	11	14	15	16	17,5
L	45	52,5	64	74	85	98
Em	10	10	13	14	15	16,5
Lm/f	51,5	57,5	68,5	81	92	107
Lm/m	50	55,5	66,5	79	—	—
F	14	18	24	32	40	50
PN	40	30	30	25	25	25
PN aria compressa/ pneumatic systems	20	20	20	20	20	20

Diagramma pressione / temperatura
Druck-/Temperaturdiagramm

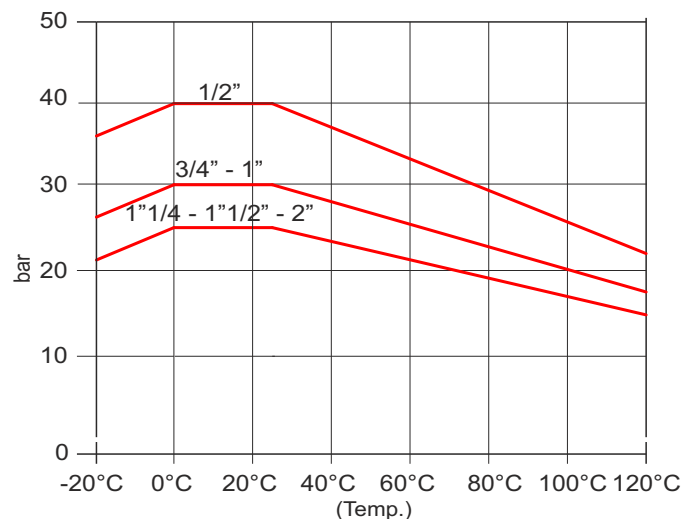
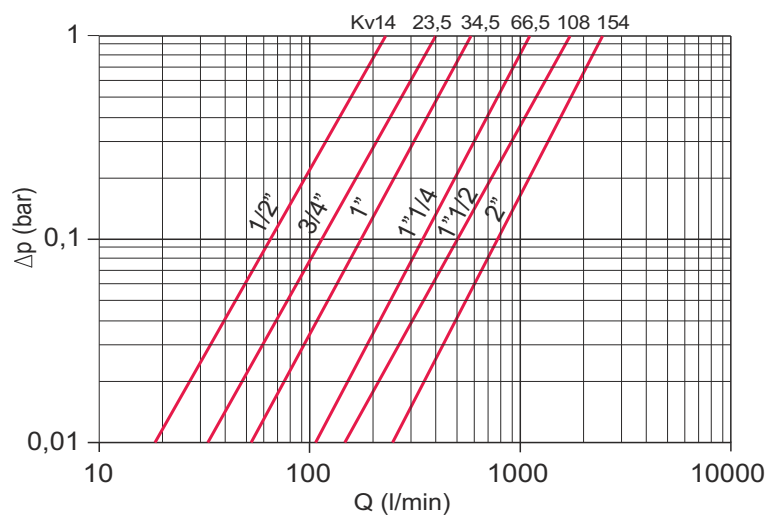


Diagramma portata/perdita di carico
Volumenstrom-/Druckverlust-Diagramm





TIEMME
ORIGINAL ITALIAN TRADEMARK

Istruzioni per l'installazione Einbauanleitung

Le valvole possono essere montate in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, ...) purché siano visibili, accessibili e le operazioni di manovra possano essere facilmente eseguite fino alla completa chiusura e/o apertura.

Salvo diversamente indicato la chiusura della valvola avviene in senso orario e l'apertura in senso anti-orario.

La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito è indifferente se non diversamente specificato con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola.

L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

La valvola non va tenuta in posizione intermedia per lunghi periodi onde evitare danneggiamenti degli organi di tenuta della valvola stessa.

In caso di lunga inattività della valvola è possibile che la manovrabilità risulti difficile pertanto si rende necessario l'utilizzo di "leve lunghe" per facilitarne l'apertura e/o chiusura.

Per mantenere la valvola ed i relativi organi di tenuta in buone condizioni è suggerito installare un filtro per la raccolta di eventuali impurità a monte della valvola.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

Die Kugelhähne können in jeder beliebigen Stellung (waagrecht, senkrecht usw.) eingebaut werden, sofern sie sichtbar und zugänglich sind und deren Bedienung zum vollständigen Schließen bzw. Öffnen problemlos möglich ist.

Falls nicht anders angegeben, wird der Hahn rechts herum geschlossen und links herum geöffnet.

Die Einbaurichtung des Kugelhahns im Vergleich zum Fluss des Kreislaufs ist gleichgültig, sofern mithilfe spezifischer Markierungen (im Allgemeinen Pfeile) nichts Anderes auf dem Kugelhahngehäuse angegeben ist.

Die Anlage muss so konzipiert und ausgeführt werden, dass Beanspruchungen vermieden werden, die den Hahn beschädigen und dessen einwandfreie Dichtigkeit und Funktionstüchtigkeit verhindern könnten.

Die Verbindung zwischen Hahn und Anschlüssen an die Anlage muss mit geeignetem Werkzeug ausgeführt werden. Das Anzugsmoment muss so gewählt werden, dass eine korrekte Dichtigkeit gewährleistet ist, ohne den Kugelhahn oder die Anschlüsse zu beschädigen.

Nachdem die Installation abgeschlossen ist, muss die Dichtigkeit entsprechend den technischen Richtlinien bzw. der geltenden Gesetzgebung im Einsatzland überprüft werden.

Der Kugelhahn sollte nicht über einen längeren Zeitraum hinweg in der mittleren Stellung verbleiben, um eine Beschädigung der Dichtungsorgane am Kugelhahn selbst zu vermeiden.

Sollte das Ventil über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt werden, könnte die Bedienung schwierig sein, so dass der Einsatz von "langen Hebeln" erforderlich sein könnte, um das Ventil einfacher öffnen bzw. schließen zu können.

Daher sollte ein Filter zum Sammeln möglicher Verschmutzungen vor dem Ventil installiert werden, um den einwandfreien Zustand des Ventils und der entsprechenden Dichtungsorgane zu garantieren.

Tiemme Raccorderie SpA übernimmt keinerlei Haftung bei Defekten bzw. Unfällen, sofern der Einbau nicht im Einklang mit den geltenden technischen und wissenschaftlichen Richtlinien und entsprechend der Bedienungsanleitungen, Kataloge bzw. den von Tiemme Raccorderie SpA angegebenen technischen Vorschriften erfolgt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die autorisierten Vertragshändler oder direkt an TIEMME SpA.

TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com